

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2020/2021

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu kształcenia Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - pisanie							
2. Nazwa jednostki (należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW) Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii							
3. Grupa treści kształcenia (moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego) treści kształcenia podstawowego							
4. Typ przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru) obowiązkowy							
5. Poziom studiów pierwszego stopnia							
6. Liczba punktów ECTS 2							
7. Poziom przedmiotu (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany) zaawansowany							
8. Rok studiów, semestr III rok, semestr VI - letni							
9. Liczba godzin w semestrze							
Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.	
15							
10. Język wykładowy: rosyjski							
11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia) Wanda Kubiak, dr							

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

12. Wymagania wstępne
Uzyskanie pozytywnej oceny w semestrze V
13. Cele przedmiotu
C1 zapoznanie z leksyką w zakresie poszczególnych tekstów z omawianych bloków tematycznych oraz dotyczących tematyki zawodowej i jej utrwalenie;
C2 wdrożenie do korzystania ze słowników dwu- i jednojęzycznych, w tym specjalistycznych oraz do rozumienia znaczenia słów i wyrażeń z kontekstu niezbędnych w działalności filologicznej i zawodowej;
C3 doskonalenie sprawności pisania tekstów związanych z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową;
C4 doskonalenie nawyków poprawnego układania wypowiedzi pisemnych w języku rosyjskim związanych z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową;
C5 rozwijanie umiejętności tworzenia indywidualnie lub w grupie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych w języku rosyjskim z wykorzystaniem leksyki i informacji zawartej w tekstach dotyczących tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej;
C6 kształtowanie postawy gotowości do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów
14. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
WIEDZA	
EU01 zna i w zaawansowanym stopniu stosuje rosyjską leksykę w zakresie poszczególnych tekstów z realizowanych bloków tematycznych oraz dotyczących tematyki zawodowej, umożliwiającą identyfikowanie i rozstrzyganie dylematów zawodowych oraz współczesnej cywilizacji;	K_W09, K_W14, K_W15
EU02 wie i potrafi w zaawansowanym stopniu korzystać ze słowników dwu- i jednojęzycznych, w tym specjalistycznych a także określać dla celów filologicznych i zawodowych przybliżone znaczenia słów i wyrażen z kontekstu;	K_W02, K_W09
UMIEJĘTNOŚCI	
EU03 potrafi poprawnie układać wypowiedzi pisemne w języku rosyjskim związane z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową oraz potrafi dokonać selekcji informacji;	K_U01, K_U03, K_U04
EU04 tworzy indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim dotyczące życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej, z wykorzystaniem leksyki i informacji zawartej w tekście, w tym potrafi myśleć krytycznie w odniesieniu do tekstu, wyrażać swoje zdanie, formułować wnioski na podstawie tekstu;	K_U01, K_U03, K_U06
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU05 jest gotów do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.	K_K01, K_K02
15. Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Współczesne technologie - urządzenia techniczne, środki łączności – telefony, komputery, Internet; ikony i znaki graficzne w komputerach i telefonach, blogi i portale społecznościowe, osiągnięcia techniki i ich wpływ na człowieka - środki masowego przekazu w efektywnym prowadzeniu biznesu, nowe technologie w transporcie/logistyce/spedycji, technologie, które zmieniają biznes 2. Młodzież i jej problemy - problemy młodych ludzi, rozwój emocjonalny i uczuciowy młodzieży, relacje z rodzicami, uzależnienia we współczesnym świecie, sekty religijne, młodzieżowe subkultury w Rosji - bezrobocie, konsumpcyjny tryb życia – mieć, czy być, problemy młodych przedsiębiorców 3. Wybrane ćwiczenia powtórzeniowe leksykalno-gramatyczne, ortograficzne oraz ćwiczenia rozwijające umiejętności w zakresie komunikacji językowej dotyczące tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej . Podsumowanie kursu.	
16. Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Praca z tekstami autentycznymi i adaptowanymi związanymi m. in. z zakresu praktycznej działalności zawodowej, analiza tekstu	
2. Ćwiczenia pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi dotyczących tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej	
3. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami	
4. Komentarze i objaśnienia nauczyciela	
5. Praca całą grupą, w grupach, w parach, indywidualna	
6. Platforma Microsoft Teams	
7. Office 365	

8. jamboard. google.com	
17. Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	
F1. Kolokwia pisemne	
F2. Aktywność i samodzielność studenta na zajęciach	
F3. Aktywność i obserwacja pracy studenta na zajęciach	
F4. Korekta błędów przez prowadzącego zajęcia, studentów	
P1. Zaliczenie z oceną	
18. Obciążenia pracą studenta	
forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem**	20
Przygotowanie się do zajęć	30
Przygotowanie do kolokwiów/testów	25
SUMA	75
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	3
19. Literatura podstawowa i uzupełniająca	
Literatura podstawowa:	
1) Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. III</i> , Opole 2011.	
2) Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для среднего уровня</i> , Warszawa 2016.	
3) Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для продвинутого уровня</i> , Warszawa 2009.	
4) Акишина А. А., Формановская Н.И., <i>Этикет русского письма</i> , Москва 2008.	
5) Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 2</i> , Poznań 2015.	
6) Gołubiewa A., Czeżuga A., Węclawiak P., <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.	
7) <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego	
Literatura uzupełniająca:	
1) Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne	
2) Słowniki tematyczne języka rosyjskiego	
3) Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)	
4) Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , СПб 2000.	
5) Макова М. Н., Ускова О. А., <i>В мире людей. Вып. 1, Письмо, говорение B2-C1</i> , Москва 2013	
6) Karolczuk M., Szymula R., <i>Podręcznik do praktycznej nauki języka rosyjskiego (dla studentów filologów – III rok studiów)</i> , Białystok 2002.	
7) Pado A., Granatowska H., <i>Как дела? В мире прекрасного. Язык rosyjski dla zaawansowanych</i> , Warszawa 1998.	
8) Родимкина А., Райли З., Ландсман Н., <i>Россия: день сегодняшний. Тексты и упражнения</i> , СПб 2015.	
9) Родимкина А., Ландсман Н., <i>Россия сегодня. Тексты и упражнения</i> , Warszawa 2008.	
10) Ginter A., Tulina-Blumental L., <i>Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.	
11) Burniewicz Z., Górská L., <i>Materiały do praktycznej nauki języka rosyjskiego</i> , Gdańsk 1995.	
12) Jahn. M., Korycińska L., <i>Язык rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Kraków 1996.	
20. Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną.	
Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się brane są pod uwagę następujące kryteria:	
1. aktywne uczestnictwo w zajęciach;	

2. złożenie wszystkich prac pisemnych pisanych podczas zajęć oraz pisemnych prac domowych;
3. zaliczenie 3 kolokwii pisemnych w ciągu semestru (po każdym zrealizowanym bloku programowym).

W przypadku kolokwii, testów, prac pisemnych (pisemne prace domowe) oraz pisemnej części egzaminu stosuje się ujednolicone dla Filologii rosyjskiej przydziały procentowe w ocenianiu:

50-65% - 3,0

66-75% - 3,5

76-83% - 4,0

84-89% - 4,5

90-100% - 5,0

Ocena stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się następuje wg poniższych kryteriów:

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń

4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami

4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami

3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami

3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)

2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

(1) Wiedza:

egzamin pisemny, kolokwium/test

(2) Umiejętności:

kolokwium/test, prezentacja, prace pisemne, dyktando

(3) Kompetencje społeczne:

aktywność na zajęciach i obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć

21. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem

*L – laboratorium (w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**